

# BINISSALEM

Núm. 6

REVISTA D'INFORMACIO GENERAL 14 de Juny de 1981

***Podría urbanizarse el actual campo de fútbol y ubicarse en él la Unidad Sanitaria Local***

**75 MILLONES, DE INVERSION  
EN LA CONSTRUCCION DE UN  
POLIDEPORTIVO Y DE UNA  
RESIDENCIA PARA ANCIANOS**



**EL PROXIMO DOMINGO  
DIA 21, EL XXIX  
HOMENAJE A LA VEJEZ**

.. ..

**116 PADRINS, SON  
MAYORES DE 80 AÑOS**

.. ..

**L'AMO EN TONI I  
MADO PAULA, 57 ANYS  
DE CASATS**

14 de Juny 1981

Director :  
Toni Pol

Col·laboradors:

Toni Pujadas  
Biel Nicolau  
Joan Martorell  
Jesus Aguayo  
Xisco Delacio  
Llorenç Moyà  
Miquel Segura  
Paco Pol  
Joan M. Real  
M. Enriqueta Ramis  
Jaume Pons  
Joan Pujadas  
Pedro J. Salom  
Miquel Rosselló  
Joan Guasp  
Guillermo Martí

Redacció, administració  
i publicitat  
Carrer General  
Moranta, 32  
Binissalem

Fotografia:  
Jaume Sans  
Xisco Delacio

Imprès al taller de  
Edicions Manacor S.A.

EDITAT PER  
EDICIONS  
BINISSALEM S.A.



## Opinió:

# TOT RECORDANT VILLALONGA



*Llorenç Villalonga en el record..., mereix almanco una placa, com a detall de la seva obra, i del seu amor al nostre poble (Foto Sans-hijo).*

L'escriptor, novel·lista, Llorenç Villalonga, que ens digué adeu, fa poc més que un any, segueix en el record de tots, de tots els que almanco es sentien identificats amb ell, amb la seva manera de narrar les vivències que eren traduïdes sobre el paper. Llorenç Villalonga, residia gran part de la seva vida al nostre poble, al casal de ca'n Sabater. D'allà sortiren quantitat infinita de pensaments i de vivències que donarien peu a escriure els seus nombrosos llibres. Record en aquests moments: "el lladoner de la clasta", on apareix en ell, una petita narració, que descriu punt per punt els detalls d'un assassinat que hi hagué a Binissalem. Llorenç Villalonga, gairabé no posava fantasia als seus escrits, però sí un gran esperit d'observació: d'escoltar les xerrades i a vegades xafarderies del carrer, dels cambrers i criades que a caseva es trobaven: La mateixa novel·la prou coneguda per tothom, si bé és cert que el paisatge, el lloc material, és Bunyola, ningú pot posar en dubtes, que l'aspecte humà, el material humà que en ell es troba, és el nostre poble, Binissalem.

Sí, Llorenç Villalonga, segueix en el record. Llorenç Villalonga, estimava Binissalem, era binissalemer per adopció, casat amb Donya Teresa Gelabert, de ca'n Sabater, de Binissalem.

Fa uns anys, l'escriptor guanyava un reonant premi - un dels tants que guanyà al llarg de la seva carrera novel·lística -, i en vistes de la seva feina, popularitat i bon quefer, al seu treball i el seu amor a Binissalem, l'Ajuntament decidí dedicar-li el nom d'un carrer. Així, el carrer de s'aigua - amb

tota justícia de Doctor Jaume Pons - s'el posà el nom de Llorenç Villalonga de To-fla.

Quan es produí aquest fet, Llorenç encara estava entre nosaltres. I ara, encara hi és, en el record. En el pensament de tots aquells que estimen les lletres, i són amics fidels de la ploma. I jo, demà: s'ha fet justícia amb el gran escriptor?. Se'l ha reconegut tal com merexia, a Binissalem?. Crec que el nostre poble, no. I crec que no és suficient per demostrar la seva valia, el fer constar amb acta, que l'ajuntament el nomenà després del seu adeu: Il·lustre fill adoptiu de Binissalem. No. Crec que Llorenç mereix un poc més, molt més que això, perquè quedi en el record, pel que propòs que l'Ajuntament estudiï la manera de correspondre a la seva feina, posant una placa de màrmol a la façana del casal de ca'n Sabater, al carrer de Bonaire. Crec que no s'ha fet justícia, i que encara som a temps de correspondre tot allò que Llorenç va fer en el nostre poble, tota la seva estimació que tenia cap a Binissalem. I ara, potser el moment de pensar, i retribuir-li aquest petit homenatge: Fer constar en una placa, en una inscripció, el lligam que uní a Llorenç Villalonga, amb la nostra vila. L'Ajuntament, els nostres representats, haurien d'estudiar-lo, i de trobar-ho bé, sumar-si al homenatge. Si a Ciutat, han donat en repetides vegades, proves de la seva admiració cap a la figura del escriptor, a Binissalem, hauriem de fer-lo molt més gran testimoniatge.

Toni Pol

## **ESTA AL COBRO EL IMPUESTO DE CIRCULACION DE VEHICULOS**

- ***Se hace saber que está al cobro el impuesto sobre circulación de vehículos, en período voluntario:***

***Turismos, camiones, motocicletas y ciclomotores***

**HORAS DE RECAUDACION:**

**DIAS LABORABLES DE 9 a 13 horas en el ayuntamiento**

## **175 PERROS, VACUNADOS CONTRA LA RABIA**

Unos 175 perros, pertenecientes a las más diversas razas caninas, y correspondiendo a los más dispares nombres con que se les ha bautizado, fueron vacunados en Binissalem, durante los días 1, 2 y 3 de Junio, siéndoles inyectada la vacuna antirrábica. Este número, 175, superior al de otros años, viene a demostrar la buena conciencia de la necesidad de esta dosis, la cual es obligatoria, por otra parte, para todos estos animales.

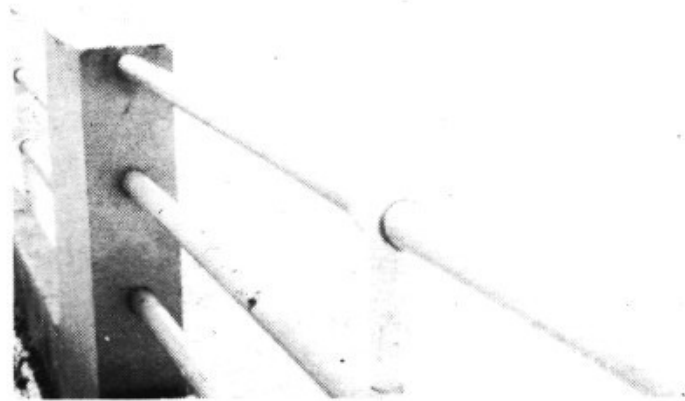
Nuestro veterinario, Sr. Hermoso de Mendoza, tuvo mucho trabajo, pues como hemos dicho, más de 175 perros, pasaron por el Ayuntamiento. . . , casi na!, durante los tres días concretos.

En la foto, en el momento en que nuestro fotógrafo SANS, captó el instante en que se proporcionó la dosis antirrábica al perro policía "Campeón", el amigo de nuestra policía municipal, recientemente adquirido por el Ayuntamiento.





(De nuestra Redacción, por Toni Pol). - En el pasado pleno celebrado el día 2 de Junio, la Comisión de Obras, presidida por Tomeu Salom, presentó al resto del Consistorio, un interesante proyecto de mucha envergadura, con una inversión superior a los 75 millones. El proyecto, o los proyectos, mejor dicho, son los consistentes en la creación de un polideportivo en Binissalem, así como la de crear un centro Residencial para Ancianos, en la antigua escuela Graduada. Al mismo tiempo, se habló de la posibilidad de venta del actual campo de fútbol, en dónde pudiera ser se incluyera, en una parte del mismo, el edificio a construir de la Unidad Sanitaria Local. Veamos, y detellemos el proyecto expuesto, como hemos dicho, en el último pleno ordinario celebrado, quien estuvo presidido por numeroso público que acudió al mismo.



*El campo de fútbol, según el proyecto, sería urbanizado ya que el tener un polideportivo, este no tendría ninguna función (Foto Sans-hijo).*

Tomeu Salom, en nombre de la comisión de Obras, paso a dar descripción del proyecto de realización de un Polideportivo, haciendo referencia, a que los redactores de las Normas Subsidiarias necesitan saber la ubicación de esta zona deportiva.

#### UBICACION DEL POLIDEPORTIVO: JUNTO AL NUEVO POLIGONO INDUSTRIAL

Ante todo, se estudió el lugar donde se tendría que ubicar este polideportivo, existiendo para ello dos alternativas bien definidas: Por una parte, que se ubicara en la finca denominada "Sa Talaya", cerca de la Avda. Dr. Pons, propuesta que se desechó, por concretar que el precio estimado por los amos de esta finca, era bastante elevado, además de que dicha finca no tenía la suficiente exten-

sión, no tenía acceso para aparcamientos.

Se escogió la segunda alternativa, que era la de ubicar el polideportivo conjuntamente con el futuro polígono industrial.

Ello, representaba una serie de ventajas. Su ubicación, en la carretera de Palma, cercano al camino de Pedás. Se ha contactado con una finca de unos 35.000 m<sup>2</sup> (5 cuarteradas), cuyo valor aproximado asciende a unos 9 millones.

#### COSTE DEL POLIDEPORTIVO: 50 MILLONES, SIN CONTAR EL TERRENO

El coste del polideportivo, asciende a unos 50 millones de pesetas, aproximadamente, sin contar los 9 también aproximados del terreno.

Si nos atenemos a ello, vemos que son mucho dinero, el que se tiene que

invertir, pero en la misma sesión, el presidente de la comisión de Obras, Sr. Salom, explicó la manera de conseguir las subvenciones.

Tomeu Salom, informó de que había realizado distintas reuniones con el Delegado Provincial de Deportes, Bartolomé Miralles, quien prometió que la Delegación, junto con el C.G.I., concedería una subvención de las obras del Polideportivo, que ascendería al 66 o/o de las instalaciones propiamente deportivas, y a un 50 o/o en la tribuna cubierta, excluyendo el bar y viviendas para conserje.

Al contarse con este polideportivo, quien daría cabida a todos los deportes, ya que en la actualidad sólo puede practicarse fútbol, el actual campo de fútbol, podría parcelarse y urbanizarse una vez inaugurado el polideportivo.

El actual campo de fútbol, podría parcelarse en 35 solares, una zona de aparcamiento, una plaza, así como un solar que pasaría a formar parte del patrimonio municipal para ser destinado a equipamiento y servicios. También se apunta la idea de que la ubicación del futuro ambulatorio o Unidad Sanitaria Local, por estimar que reúne las condiciones necesarias, podría ubicarse en el hoy campo de fútbol.

#### URBANIZACION DEL ACTUAL CAMPO DE FUTBOL

La realización de dicha urbanización, es de unos 10 millones incluyendo en esta cifra, todos los servicios urbanísticos (agua, electri-



←  
ciudad, alcantarillado, asfalto y aceras). Una valoración aproximada de la venta de estos solares, incluso consultada con posibles compradores, se estima en un millón por solar, con lo que el superavit, aparte el solar que se queda el ayuntamiento valorado en unos 3 millones debido a su situación, ascendería a unos 25 millones.

Otro aspecto que se debe tener en cuenta, es que si se realiza el polígono industrial, los urbanizadores deben dar al Ayuntamiento el 10 o/o del total urbanizable, que viene a ser de un 5 o/o a un 6 o/o del total, o sea, unos cinco o seis mil m<sup>2</sup>, cuyo valor se aproxima en unos once millones de pesetas.

Por otra parte, una entidad bancaria de nuestra población, ha prometido aportar el valor de la compra de los terrenos destinados al polideportivo, aportando unos 6 millones.

Por lo que se ve teniendo en cuenta todas las subvenciones, da un total de 75 millones, con lo que de esta forma, el polideportivo, no costaría ni una peseta al Ayuntamiento, cubriendo de esta forma, una necesidad urgente para los deportes de Binissalem, que en estos momentos sólo está atendido debidamente el fútbol.

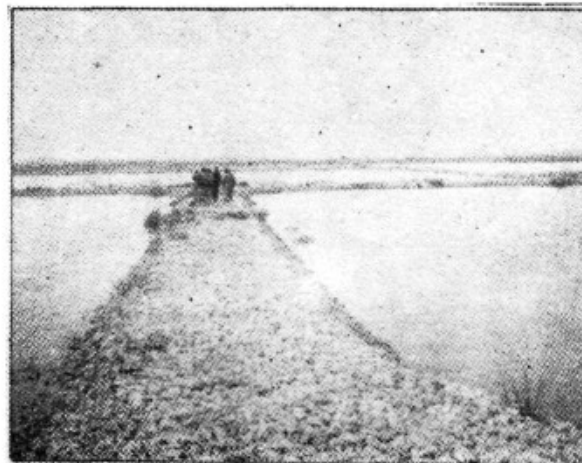
**TOT  
PUNT**

TENDA DE  
STAUNS I  
PERLER

C/. Creu, 5  
BINISALEM  
Tel. 51 12 37

## ADQUIRIDA POR 13'3 MILLONES LA FINCA PARA LA ESTACION DEPURADORA, A INSTALARSE PROXIMAMENTE

### • TODO INDICA QUE HABRA ALCANTARILLADO



(De nuestra Redacción).- El Ayuntamiento acaba de acordar la compra de la finca para la estación depuradora, a D. Mateo Balaguer Pol, "de Sa Cabana", por el precio de 12.500.000 ptas., que sumadas a las 800.000 ptas de intereses, suponen un total de 13.300.000 ptas. Más de 13 millones, a pagar de la forma siguiente: Día 10 de Junio: 500.000 ptas, 1 de septiembre: 2.200.000 ptas, y el resto, al otorgarse la escritura pública (10,6 millones).

Esta moción que se aprobó con la abstención del grupo socialista fue bastante polémica, denunciando el concejal Rosselló, una serie de irregularidades, afirmando entre otros, que se dice que el día 10 de Febrero, la finca estaba comprada, cuando esto, según él no es cierto. Rosselló, insistió en que no había un porque tener que pagar estas 800.000 ptas de intereses, cuando según él, nunca se había hablado de intereses. En un aspecto, se refirió: ¿com putes no s'ha duit en es pleno fins avui dia 2 de Juny? Como es lógico, sus expresiones y su falta de seriedad, provocaron la risa de los asistentes.

En lo referente al préstamo de estos millones, volvieron a abstenerse los socialistas, no por estar en contra de querer la estación depuradora, sino por la mane-

ra con que se hacen las cosas, sin informar de nada, y con una "negligencia burocrática", según el propio, Joan Rosselló.

#### 13 CUARTERADAS DE EXTENSION

La finca en cuestión, está ubicada en la zona sur de Binissalem, y consta de unas 13,4 cuarteradas. Esta finca, tiene que ser condicionada para instalarse en ella el sistema biológico de depuración de aguas. Esta instalación, suponemos, va a iniciarse en breve, tiene un presupuesto aproximado de 17

millones, según el proyecto presentado por el Ingeniero Técnico, Martí Vila. Con ello, se habría dado el primer paso en relación al tan preocupante tema del alcantarillado. El siguiente, una vez realizadas las obras sobre la finca ya adquirida, el proceder con las tuberías y canalización hacia este vertedero, la finca denominada "Ca'n Figuera", ya propiedad del Ayuntamiento.

La foto incluida en este artículo pertenece al viaje que realizó el grupo de concejales a Francia, para ver el funcionamiento de este sistema biológico de depuración de aguas residuales. Si en aquella ocasión, todos coincidían en que las condiciones eran favorables, ahora, se ve que así ha sido, ya que se ha dado el primer paso: la compra de la finca.

## VENDO PISO

C/. Gabriel Rosselló Borrás, s/n  
Piso Segundo  
Informes: Tel. 51 17 46

## PROYECTO DE CREACION DE UNA RESIDENCIA PARA ANCIANOS

Como hemos dicho, el Ayuntamiento, estaba dispuesto a llevar a cabo la ejecución del polideportivo, y como indicamos en su momento, también había un total de ingresos y subvenciones de 75 millones, por lo que esta diferencia respecto al coste total del nuevo polideportivo, sería aprovechada para llenar un hueco, hoy por hoy, necesario en Binissalem: Una residencia para ancianos.

La Comisión de Obras, informó de lo siguiente:

"Al tener conocimiento de que varias familias del pueblo deben acogerse a los servicios que tiene Inca y otras poblaciones y suponer que si se realizara una Residencia de Ancianos en el propio pueblo, habría otras familias o personas, que usarían de ella, de esta manera se evitaría el ir a pedir o solicitar plaza en otros municipios.

Esta Residencia de Ancianos, parece ser que se ubicaría en la antigua escuela Graduada. Según se dijo: "Todos tenemos conocimiento del grado de deterioro de nuestra antigua "Escuela Graduada", es por lo que se ha pensado en la reutilización de este espacio, como Residencia de Ancianos, logrando así un nuevo servicio al pueblo, por lo que se debe hacer una petición de desafectación de dicha escuela, para que el Ayuntamiento pueda utilizarla".

### CATORCE MILLONES DE COSTE

También se presentó un estudio previo de cómo podría llevarse a cabo esta reutilización de la antigua escuela graduada. Su coste estimativo, rondaría los 14 millones de pesetas, disponiendo al edificio de la escuela de nuevas mejoras, distribuyendo las salas de clase,

en varias secciones, las necesarias para que la residencia tuviera todos los alojamientos y departamentos precisos para su buen funcionamiento.

Para estas obras, también hay una subvención especial - aunque no se especificó, y también pudiera haber otra subvención para su mantenimiento.

### DEL PROYECTO, A LA EJECUCION

El Ayuntamiento, como vemos está dispuesto a "hacer muchas cosas", veremos si se llevan adelante estos proyectos a todas luces muy interesantes, pero que cuestan muchos millones. No cabe duda, que de llevarse a cabo estos dos proyectos, - parece que así se procederá -, Binissalem sanearía dos de sus principales problemas, o mejor dicho, tres: Por una parte el problema del no contar con las pistas deportivas que requieren los muchos deportes que pudieran practicarse en Binissalem, cuestión esta que sería solucionada con la creación del polideportivo, y por otra, la creación de la Residencia de Ancianos, y la ubicación de la Unidad Sanitaria Local en el actual campo de fútbol, vendrían como hemos dicho a poner solución a estos problemas, hoy por hoy, de bastante transcendencia.



*En la Antigua escuela graduada, se ubicará la Residencia de Ancianos (Foto SANS).*



## Foto - Cine SANS

Reportajes - Fotocopias - Foto industrial  
Pl. Iglesia, 20. - BINISSALEM

## LA FESTA DE SA CORTERA, MUY CONCURRIDA

(De nuestra Redacción por JESUS AGUAYO).- Un año más, la ya popular fiesta de Sa Cortera, concluyó con éxito, y gran animación durante todo el sábado en que se celebró. Los niños, se lo pasaron de maravilla entre gigantes y cabezudos, y los mil juegos y canciones que junto al teatro infantil, presenciaron. Cerca de las 9, se encendió el típico "fogaró", ardiendo el monumental muñeco que sobre el mismo estaba. Torrada y baile, concluyeron la fiesta, que de veras, fue auténticamente animada, pues así lo decían todos los comentarios de los asistentes, quienes repetían una y otra vez: "Lo hemos pasado muy bien". "Ha sido una fiesta muy animada, en la que ha habido de todo".



Todo a punto para el encendido del Fogaró (Foto SANS).



Jugando alrededor del muñeco (Foto Xisco).



Actuación del teatro infantil (Foto SANS).

## En la Festa des Verman

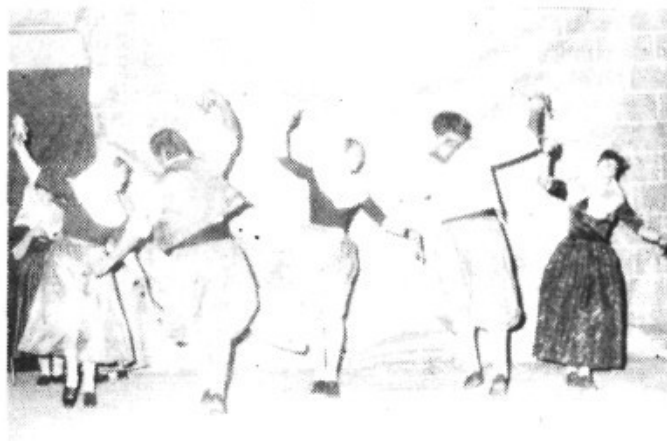
# MUESTRA FOLKLORICA CON IMPORTANTES PREMIOS

(De nuestra Redacción, por Jaume Pons).- Según todos los indicios, la Festa des Verman de este año, va a ser potenciada en gran medida. Uno de los principales aspectos, que se está estudiando, es la creación de una MUESTRA FOLKLORICA-ARTISTICA.

La Comisión de Cultura, propuso crear el primer Certámen de Folklore, dotándolo con un primer premio, "sabroso", digamos que algo así como 100.000.- pesetas, - aún está en estudio -, para de esta forma, motivar a los más prestigiosos grupos de danzas y boleros de la Isla, a que participaran en nuestra muestra. Esta muestra de bailes típicos, discurriría el día de La Festa des Verman, por la tarde, en la que participarían con sus danzas y bailes,

cada uno de los grupos participantes, y un jurado elegiría a los mejores, siendo estos, los ganadores del Certámen.

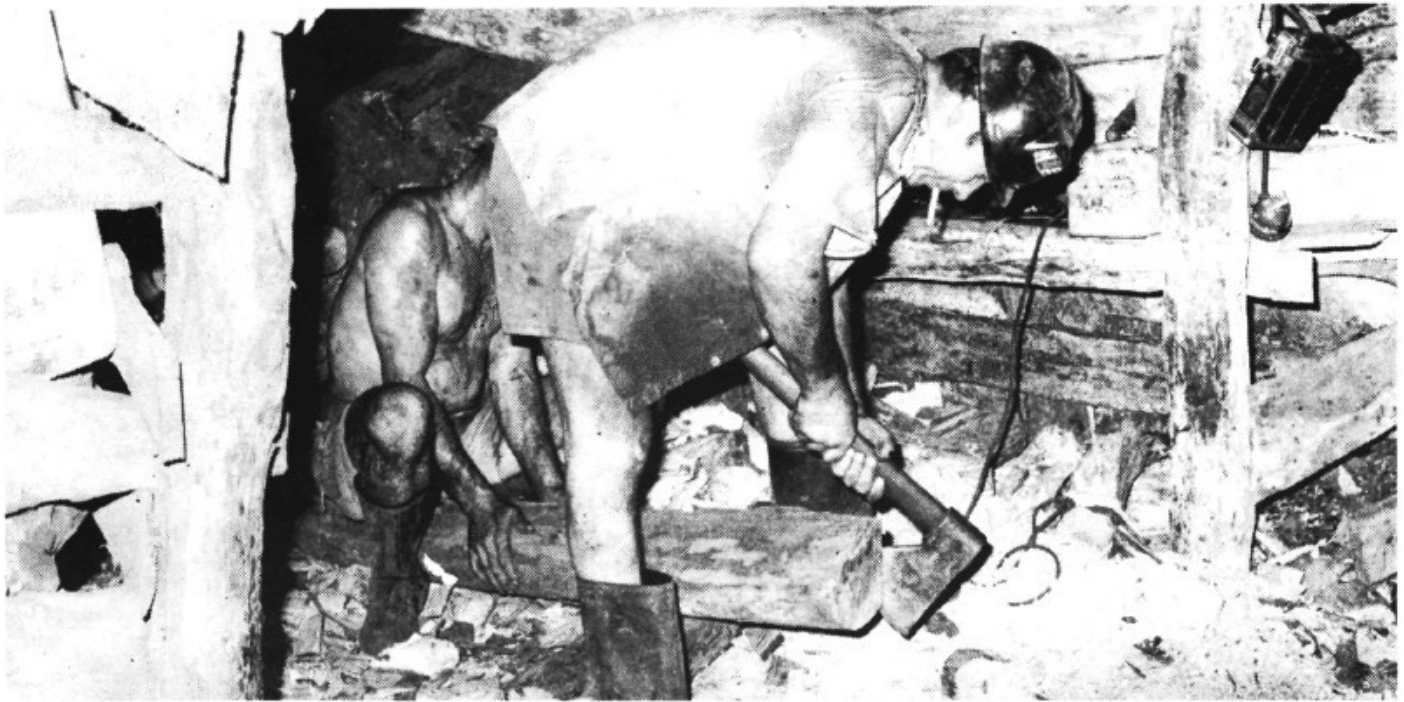
Como decimos, si hace unos años Sa Festa des Verman, se vió potenciada con la inclusión en su programa con el Certámen Internacional de Pintura, parece ahora, que en esta ocasión, va a constituir un nuevo, y creemos, gran aliciente, esta creación del certámen de folklore.



Los boleros y grupos de danzas, tendrán una cita en el Certámen de Folklore a celebrarse en Binissalem.

FOTO: SANS





## EL AYUNTAMIENTO NO VA A Oponerse A LA EXPLOTACION A CIELO ABIERTO DE LIGNITOS S.A.

(De nuestra Redacción, por Toni Pol).- Tal como informamos en nuestro anterior número, la Explotación a cielo abierto de LIGNITOS S.A., sobre la zona norte de Binissalem, es poco más o menos que un hecho. Y tal como predecíamos, el Ayuntamiento, no va a oponerse a dicha apertura, porque de poco peso es su actuación, ante un problema de la índole energética, tan preocupante en estos momentos. Aunque eso sí, el Ayuntamiento no va a dar el permiso de obras a la ligera, sino que antes, va a negociarse por una parte con el Consell de Mallorca, y por otra con la empresa explotadora, LIGNITOS S.A., según se desprendió del pasado pleno efectuado el día 2 de Junio.

Como se comentó en esta citada sesión, no está en la mente de nuestra Corporación, el oponerse al Proyecto de Explotación presentado por LIGNITOS, y como menor de los males - en estos casos - el Ayuntamiento tratará de negociar y participar en la mayor medida posible del 5 por cien de los beneficios - unos 400 millones según se hizo referencia -, a distribuir entre todos los pueblos afectados.

NEGOCIACIONES CON  
EL CONSELL Y CON

### LIGNITOS

Como vemos, la apertura de esta explotación, puede ocasionar (aparte de las molestias y todo lo que se imagina va a acarrear esta apertura) unos beneficios que podrían engrosar en gran medida el capítulo de ingresos del presupuesto municipal. Beneficios que podrían estimarse en varios millones anuales, caso de que las negociaciones y entendimiento entre Ayuntamiento y Compañía Explotadora se lleve a buen termi-

no.

Por otra parte, según se dijo, el Ayuntamiento "debe hacer es cap viu", negociando directamente con el Consell, y se debe avisar y llegar a una conversación con LIGNITOS S.A.. Al mismo tiempo, se dispuso establecer contactos con los otros Ayuntamientos afectados, como son Consell, Alaró, Lloseta, y otros para tener un cambio de impresiones.

OPONERSE,  
¿PARA QUE?...  
CONVENIO

Por lo que se ve, de oposición nada. Ningún regidor, ni socialista ni ningún otro grupo, han dado señas de estar en contra de dicho proyecto. Por todo reina el ambiente de "¿i què podem fer?, tanmateix no ens escoltaran". . . Es por ello, que en ningún momento se habló de oponerse, sino de esto. . . negociar, y una vez negociado y expuestas las

razones y atados bien todos los cabos, conceder el permiso licencia de obras. Una cosa pareció estar bien clara entre los que se han informado y han palpado el tema: La Explotación va abrirse irremediamente, teniendo bien claro el Ayuntamiento, que lo único que puede hacer, es negociar y tratar de conseguir unos ingresos que puedan ser respetables y al menos, engrosar las arcas municipales.

Por lo demás, viendo lo que en el Ayuntamiento se discutió, éste está dispuesto a conceder el permiso de obras, y según se comentó, haciendo referencia a los vecinos afectados, nadie ha puesto quejas ni reparos en gran medida, sino que parece que van a ceder sus terrenos. La Explotación minera a cielo abierto, por tanto, pasa de ser un hecho, a ser una realidad. Seguiremos informando.

FOTO: XISCO



## L'AMO EN TONI I MADO PAULA, 57 ANYS DE CASATS

La fiesta homenaje a la Vejez, en su XXIX edición, va a celebrarse el próximo domingo día 21 de este mes. Si por una parte, los organizadores están cuidando de la preparación de los actos y de la fiesta, no es menos cierto, que los "padrinos", están ilusionados, y la mayoría de los que cuentan ya con más de 80 años, han ido a inscribirse para sumarse al homenaje, que para ellos se celebra. Una joven pareja, nada más ni menos que 57 años de matrimonio, juntos, y desde hace varios años que participan en este homenaje: L'amo en Toni Jaume Llabrés, "es Sancelles", 88 años de edad, y madò Paula Vicens Pons, de "ca'n Pere Cabot", 86 años, y un futuro muy esperanzador y lleno de ilusiones a ver venir. Ellos, se sienten orgullosos y felices con la fiesta. Con la joven pareja, hemos conversado, sobre estos 57 años de unión y experiencias, porque 57 años uno al lado del otro, son muchos, ¿no creen?

- Bé, i com va començar tot aquest tango... ¿Cómo os conocisteis?

- "Ell, estava a ca'n Simó", nos dice madò Paula. Yo vivía aquí, en la calle San Sebastián, "amb so meu concho", i ho vaig coneixer a Ca'n Simó. Res, que després de poc temps d'anar junts, ens casarem. Pero, ya hacía mucho tiempo que nos conocíamos.

- Los dos, fuertes y sanos, "encara que no fa gaire mesos que em varen operar", nos hace saber madò Paula, han pasado sus años entre tierras, cultivando y faenando el campo, ¿no es así?

- "Sí, així és", contesta l'amo en Toni. Vaig venir de Sancelles per a vermar, y ya me quedé para siempre en Binissalem. Y toda mi vida en el campo, trabajando hasta hoy". "He fet feina a ca'n Ximarró, i també a ca'n Simó. Aixó de més jovenet".

- "I també era un bon llaurador", nos comenta su esposa.

- Ja ho crec... és temps de segar, segavem, i després batre, collir ametlles, figues, vinyes, i cap al camp s'ha dit, estiu i hivern. Toda la

vida en y con el campo...

HAN DESAPARECIDO  
MUCHAS VIÑAS  
PARA SEMBRAR TRIGO

- Todo cambia verdad l'amo en Toni. ¿También cuidabais viñas?

- Sí, y había muchas, muchas más que ahora. "Tota sa part de baix, cap a Biniali", tot eren vinyes. Casi la mayoría de ellas; han desaparecido. Yo siempre he dado la culpa de ello a la guerra, porque vino la guerra, y hacía falta trigo, i "com que ses vinyes, moltes d'elles eren velles, es varen arrebassar i sembrar de blat... i fins aquí hem arribat, que quasi no en queden".

- "Has d'apuntar que es bassó va molt barato", nos dice madò Paula. "Si no hi ha dret, que després de tanta feina, mos donin tant poc pes bassó", insiste "sa madona".

- Ciertamente es, però quin remei!... ¿También trabajabais en el campo madò Paula?

- Ja ho crec. Feia molta feina: esporgar, collir aubercocs, segar blat, fer favar... anava amb ses dones, i me



deien: "Mos has de fer un bon dinar, en acabar". I els hi havia de fer.

- Hablemos sobre vuestra, el homenaje a la vejez, ¿es de vuestro agrado?

- Ja ho crec que sí! dice l'amo en Toni. M'agrada molt anar-hi, i fan també un bon dinar. M'agrada en Calafat, ses seves gloses. També es boleros, cançons de llaurar i sa festa.

- Yo también iba, nos dice madò Paula, pero en esta ocasión no podré acudir, "me mareig, i més ara que m'han operada no fa molt. Però queden molt bé amb els que no hi van, si no hi vas, te duen una coca, i un sobre a cateva. No mos podem queixar, queden molt bé amb noltros, nos repite madò Paula.

A BINISSALEM VA  
COMENÇAR EL BALL  
D'AFERRATS

- Y ¿qué recordáis de vuestra juventud, de las fiestas que se hacían en el pueblo?

- Ai, tot ha canviat, nos señala l'amo en Toni. A ses festes hi havia molta de bulla, corriem un pollastre i

botavem un conill. A Borne-ta, davés es cementeri, corriem. I després feien i ballavem boleros, jotas.

Sabs, nos dice, a Binissalem, començà el ball d'aferrats. Antes no se ballava aferrat. Encara que n'hi havia que no estaven molt conforme amb això de que se ballàs aferrat. Deien que "havia de separar la plaça del que era l'església, perquè això de ballar aferrat tan aprop des temple, no hi pegava. Com ha canviat tot?". "Sabs que n'he vistes de coses jo", repite una y otra vez, l'amo en Toni.

- "Sí, i mira que fins i tot han robat a Ca'n Gelabert", nos dice madò Paula.

Un fill i dues filles, quatre nets i una bisneta, Na Joana Maria, son la seva descendència. Que en vegem neixer molts més, i que vos conserveu amb el mateix humor que teniu avui. Molts d'anys, i seguiu amb les novelles il·lusions, l'amo en Toni i madò Paula, 57 anys de matrimoni, i com si fos ahir, dos enamorats, quasi joves!

Joan Pujadas  
FOTO: XISCO



Madò Margalida Aloy, 96 anys d'edat, és la padrina més vella que acudeix a la festa, Homenaje a la Vellesa (Foto SANS).



L'amo En Juan Pol Salom, 99 anys, és el "padri de Binissalem", de més edat, encara que no acudesqui a la Festa dels Vells (Foto SANS).

El próximo domingo, día 21 de Junio

## PROGRAMA DEL XXIX HOMENAJE A LA VEJEZ

### INVITACION:

El Patronato Local de los HOMENAJES A LA VEJEZ, al disponerse a rendir tributo de amor y respeto a sus ancianos, que por virtudes y pasado forman la vanguardia de nuestra villa, invita al vecindario a sumarse a tan solemne acto, para con su asistencia dar muestras del afecto y veneración que nuestros mayores merecen.

### PROGRAMA:

A las 10 h.: Pasacalles con "Xeremies i tamborins", a cargo dels Xeremies de Sancelles.

A las 11 h.: Concentración en la Casa Consistorial de los Ancianos, madras, y autoridades, seguidamente marcha hacia el templo parroquial.

A las 11,30 h: Misa solemne. Terminada la misa, los Ancianos y Autoridades se dirigirán al Centro Parroquial donde tendrá lugar el

### ACTO PUBLICO DE HOMENAJE A LA VEJEZ,

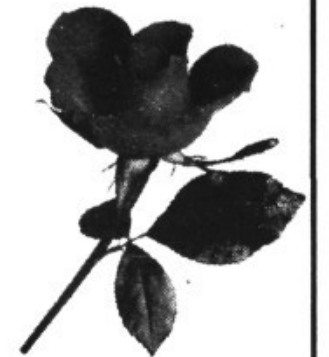
con los actos siguientes:

- 1.- Apertura y presentación del Acto, a cargo de un representante del Patronato Local.
- 2.- Ofrenda de flores al anciano de más edad.
- 3.- Recital de poesía a cargo de las alumnas del Colegio La Asunción, que recitarán poesías en torno a: "Pau a la Festa de la Vellesa a Binissalem".
- 4.- Danzas a cargo de la Agrupación Folklórica del Consell.
- 5.- Clausura del Acto por el Sr. Alcalde, D. Antoni Amengual.

\*\*\*\*\*

- Finalizado el acto, la comitiva se dirigirá al BAR TITOS, donde los ancianos homenajeados serán obsequiados con una comida de honor. Una comisión del Patronato, visitará a los Ancianos que no hayan podido asistir al Acto, para hacerles entrega de un obsequio.

- El XXIX Homenaje a la Vejez, ha sido una vez más organizado por el Patronato de los Homenajes a la Vejez, con la Colaboración del Magnífico Ayuntamiento de Binissalem, y de la Caja de Pensiones, "LA CAIXA".



## DEFICIENTE ALUMBRADO



*El alumbrado público es deficiente (Foto SANS).*

Sr. Director, rogamos la publicación de esta carta en su sección Cartas al Director:

Somos varios vecinos de la zona de "Ses cases noves", y estamos cansados de pedir al Ayuntamiento que se preocupe del problema eléctrico de las calles de Binissalem, sobre todo por esta zona. Si en una noche oscura, se va por las calles de esta zona, debes acompañarte con una pila, si quieres saber donde pones el pie. Es lamentable que en plena civilización, el Ayuntamiento no haya solucionado aún este problema, el deficiente alumbrado que hay en según que zonas (todas menos en la plaza), lo que representa un grave problema para los que viven o circulan a menudo por estos lugares. ¿Porqué no poner solución y preocuparse de una vez para siempre, en serio de este problema?. Creemos que a veces, el Ayuntamiento se preocupa demasiado en discutir temas absurdos, despreocupándose de los temas de cada día, los que nos afectan a todos.

Atentamente, damos las gracias por su publicación.

Un grupo de vecinos de Ses cases noves. (6 firmas)

## RESPUESTA A LA CARTA QUE EL ALCALDE NO CONTESTO

Señor Alcalde de Binissalem:

Le escribí, plasmando en mi escrito, la vergonzosa historia, el catastrófico espectáculo que había en la antigua escuela graduada, y le pedí que al menos, como alcalde, como representante de nuestro municipio, diera contestación y saliera al paso, respondiendo el porqué, justificando los motivos de ello. Pero nada, usted tan tranquilo, sin tomar decisiones, y eludiendo la voz de "un binissalemer". Dudo incluso, que lea las cartas que van dirigidas a su persona.

Señor alcalde: Si usted es el primer "passota", y pasa de todo lo que se le pregunta, y dice, sin contestar ni preocuparse por los problemas de Binissalem, empiezo a comprender ahora, el porqué son tantos los pasotas que le imitan y habitan Binissalem. Señor alcalde, si en su ánimo está el seguir "pasando de todo", sin preocuparse por estos escandalosos y repugnantes espectáculos, el que se ofrece, sigue ofreciéndose, en la escuela, antigua escuela graduada, bien vamos.

Pero no dude, el tiempo pasa, y vendrán elecciones, y será la hora del "puedo prometer y prometo". Y será en esta hora, en este momento, cuando muchos que no creen en "passotas", como usted, van a pasar de su candidatura. No lo dude. Quien calla, otorga, y usted ha dado una contestación por callada. Menos mal que reconoce su culpabilidad y no pone excusas, y no se atreve a contestar.

Gracias, Sr. Director, y enhorabuena por su revista, porque a todas luces ha demostrado que está abierta a cualquier opinión de "tots els binissalemers". Gracias.

Bartomeu Pons

## LOS BANCOS MANEJAN NUESTRO DINERO, Y ENCIMA QUIEREN COBRAR

Sr. Director, agradeceríamos la publicación de la carta que sigue: La figura del "cobrador de recibos" (persona de media edad que gracias a este pluriempleo, conseguía aumentar su exiguo sueldo o pensión), ha pasado, sin pena ni gloria a la historia.

Y no podemos decir que lo sentimos, porque en realidad no era demasiado popular la figura del cobrador llamando a la puerta. Tal vez por esta razón nadie se ha molestado en protestar.

Y ahora nos encontramos con que, paulatinamente y sistemáticamente, todos nuestros cobros y pagos, se realizan a través de los Bancos.

Para evitar atracos, el Gobierno, ordenó el pago de salarios mediante cheque; para poner teléfono en casa, se nos exige ingresar una cantidad en un Banco, y facilitar el número de nuestra cuenta. Igual para con los pagos de la luz y el gas. Los Bancos, de esta manera, han copado nuestra economía

y en estos momentos manejan todo el dinero de los españoles que, de otro modo, tal vez discurría, sino todo, sí en buena proporción por otros cauces.

A juzgar por la proliferación vertiginosa de nuevas sucursales suntuosamente decoradas, y de los coeficientes de beneficios que anuncian la prensa, se nos antoja que el manejar nuestros dineros les produce pingües beneficios.

Pero ahora nos quieren cobrar "el favor": ahora que

ya nos tienen cogidos. Esta nueva actitud incomprensible y rayando en los límites de lo indecente.

¿Habrá que callar viéndoles enriquecerse a nuestra costa, mientras el resto de los ciudadanos soportamos la tremenda crisis económica que nos asola?

Delegació Diocesana  
D'Acció Social



## UN FILOSOFO EN CASA

28.- La mejor gente es aquella que nos ayuda a soñar.

.....

29.- Debemos evitar cumplir años a fin de proteger a los demás de su propio envejecimiento. Esa es la auténtica generosidad.

.....

30.- Quien espera de los semáforos, de los neones sofisticados y de la nueva programación televisiva una iluminación espiritual y una respuesta a su llamada interior, no es sólo un materialista, es también un ingenuo.

.....

31.- El que trabaja a disgusto no es libre.

.....

32.- Toda ley que se opone al Derecho Natural es injusta, como injusto es todo aquello que se desvía de los cauces establecidos. El Derecho Natural es el único cauce legítimo de la ley.

.....

33.- La gente no lee, no entiende, no escucha, no piensa: sólo ve la televisión.

.....

34.- ¿Ser inteligente es ser libre? Ser libre es ser inteligente.

.....

35.- Mi religión es aquella que me dicta la conciencia. Pero ocurre a menudo que la conciencia me niega sus dictados y me sobreviene la duda. En estos casos me quedo quieto, indeciso, hago uso de mi razón, de mi fe, de mis experiencias y de aquellos consejos que me dan las personas que me quieren. Entonces actúo.

.....

36.- Aquel que piensa que el progreso le traerá la felicidad, ¿qué es? Un inadaptado, a mi modo de ver. Y eso por ponerle un adjetivo suave.

.....

37.- Nacemos hasta tal punto libres que se nos da la opción entre la vida y la muerte.

.....

38.- Yo he vivido mucho porque he leído mucho.

.....

39.- No todos los que lleven armas encima matan; no todos los que saben hablar ofenden.

.....

40.- Cuando me encuentro rodeado de intelectuales apócrifos y de gente de letras (devueltas) noto una especie de asfixia opresiva que me apremia a huir. ¿No será eso la neumonía atípica?

.....

Joan Guasp



*La Cisterna está sola..., triste (Foto Sans-hijo).*

## LA CISTERNA "SOLTERONA" DE DELANTE LA ESTACION

La foto habla por sí sola. Y la cisterna está sola, a la vez. Antiestética. Bueno, a lo mejor en vez de llamarla cisterna, debería llamarse "coll de cisterna", se adapta más a las circunstancias. Ahí va la cosa. Esta cisterna, o "coll", está en medio de la calle, al lado de la estación, dificultando la circulación. Desde que FEVE realizó sus reformas, cambió todo el decorado de esta zona, quedándose nuestra amiga la cisterna, solita, en medio de la calle, descubierta. Tiene pena. Pobrecita. Ahora, en vez de resultar estética, parece "un pagat foradat". Pobrecita, no llores. Tu no tienes la culpa, porque no tienes medios para moverte. De poder hacerlo, de bien seguro, que te cambiarías de lugar, y te establecerías en otra casa, más bella, más acondicionada, en donde resultarías elegante, femenina. Cisterna, amiga, en vez de llorar a todas horas por tu desgracia, por tu condición de solterona en medio de la vía pública, porque no rezas, y pides a Dios que te cambie de lugar, te busque novio. Si pide a Dios, o a nuestro Ayuntamiento, que piensen en ti, y que se fijen de una maldita vez en tu figura, y te lleven a otro lugar más adecuado. Creo que así, se te irían tus complejos de solterona, de "molesta", de "xafardera". Porque sabes, al bajar de la estación, muchos se sienten observados por tu mirada, tu ténue mirada suspicaz, pero no saben, no comprenden que tú estás ahí porque ahí te pusieron, y en paz. Y que no eres libre para cambiarte.

No, no llores al viento. No te maldigas a ti misma por tu condición. No. Reza, reza amiga cisterna, para que alguna vez de ti, de tu condición, de tu problema, se acuerden.

Oscar



## EL SORTEO DE "LA CAIXA" AGRACIO CON EL 2º PREMIO EN BINISSALEM

*El Sorteo correspondiente a este mes, de la Caixa de Pensiones, ha vuelto a corresponder en Binissalem. Si hace dos meses, el primer premio, llegaba a los afortunados vecinos de Binissalem, D. Jaime Moyá Ramón, y Da. Margarita Servera Amengual, es esta ocasión, el 2º. premio, correspondiente a la terminación 755, ha agraciado al matrimonio formado por D. Sebastián Barceló Obrador y Da. Sebastian Mayrata Batle, vecinos de la plaza Iglesia no. 7.*

*El primer premio, correspondió al no. 7755, y como hemos indicado, el segundo, a la terminación 755. Los afortunados, deberán decidirse ahora por los numerosos premios que mensualmente regala "LA CAIXA", en motivo de la Promoción Especial, "56 Día Universal del Ahorro".*

## LA RECETA DE...

### "HERBES"

Avui, presentam una recepta molt mallorquina, canviant un poc el nostre sistema, ja que en vés d'un menjar, aquest pic es tracta d'una beguda, i ben coenta: Ses herbes. Vet aquí com se fan:

Antany, en venir es maig, i juny, a moltes cases, feien "herbes", encara hi ha molta de gent que en fa. Posarem dues formules, sabent per endavant que hi ha tantes maneres de fer herbes com cases que en fan, que si n'hi posen d'una casta com de s'altre sempre solen ser bones.

#### PRIMERA FORMULA

S'hi posa: Ruda, herba-sana, fonoll, herba-lluïsa, romaní, canyella sencera, una partida de grans de cafè torrats, cinc grams de cacau, dues fulles de llimonera, xiprelló, donzell, mata, pi, tarongí, vaume-rosa i vaini-lla.

#### SEGONA FORMULA

Fonoll, tarongí, herba-sana, moraduix, fulles i flor de llimonera i de taronger, romaní, pi, menta, camamilla, eucaliptus, dos grans de cafè i anís estrellat.

No hi ha que dir que s'ha de posar una mica de tot això amb seny i proporció, dins una botella, o barral, que llavors s'omplirà d'anís sec o dolç, o mesclat. Des cap d'una temporada

d'estar en remui, es suc ja ha pres es gustet de ses herbes i ja en poden pegar quelque timbola, però això sí, amb coneixement, no s'ha cosa que es cap rodi i un vagi més alegre del que toca. Quan sa botella minva, es pot anar afegint suc, i ses mateixes herbes serveixen per un parell de vegades.

Diuen que sense un all poden fer allioli, idò també podeu fer herbes encara que vos ne manqui qualquena de ses que hem anomenades, o podria succeir que no tinguessiu a mà, per exemple cacau o vaini-lla; no vos apureu, feis ses herbes amb lo altre que també tendran bon bevent.

Joan Rosselló

## NEIXEMENTS

- El passat dia 25 de Maig, arribà al mon, MARGALIDA SEGUI ABRINES, seguint els seus pares Biel i Joana Maria. Domicili, C/. Jesús, 2-4º.

- Gaspar i Catalina, celebraren el passat dia 25 de Maig, l'arribada del seu fill GUILLEM MOYA VACHIANO, al carrer Gral. Goded, 78.

- FRANCESCA POL BIBILONI, filla de Joan i Margalida, va neixer al nostre poble, el passat dia 23 de Maig. Domicili, al carrer Avinguda Doctor Pons, s/n.

- JOAN CARLES MARISCAL SERVERA, arriba al món el dia 29 de Maig, davant l'alegria dels seus pares Josep i Joana, seguint el seu hogar, al carrer Avinguda Dr. Pons, s/n.

- Antoni i Rosario, sentiren profunda felicitat, quan venen arribar al seu hogar, C/. Canonge Barceló, a la seva filla MARIA MAGDALENA MOYA PALACIOS.

## DEFUNCIONS

- El passat dia 20 de Maig, a l'edat de 71 anys, ens digué adéu BARTOMEU PASCUAL MOYA, haguent rebut els sants sacraments i l'unció apostòlica. A la seva esposa Antonia Lladó, a la seva filla Catalina, i a tots els seus familiars, els enviam el nostre pèsame. Casa mortuoria, C/. Goleta, 33, a ca'n Tià. Al cel sía.

- GABRIEL ROSSELLO BORRAS, ens digué també adeu, passant a millor vida, el passat dia 2 de Juny, a l'edat de 58 anys. Enviam la nostra condolència als seus familiars, a la seva esposa Juana Pol, i als seus fills Biel i Catalina, així com a tots els seus amics i familiars. Casa mortuoria, C/. General Goded, 13. A. A ca'n Biel Gall.

Al cel els vegem, pregau per les seves ànimes.

Joan M. Real

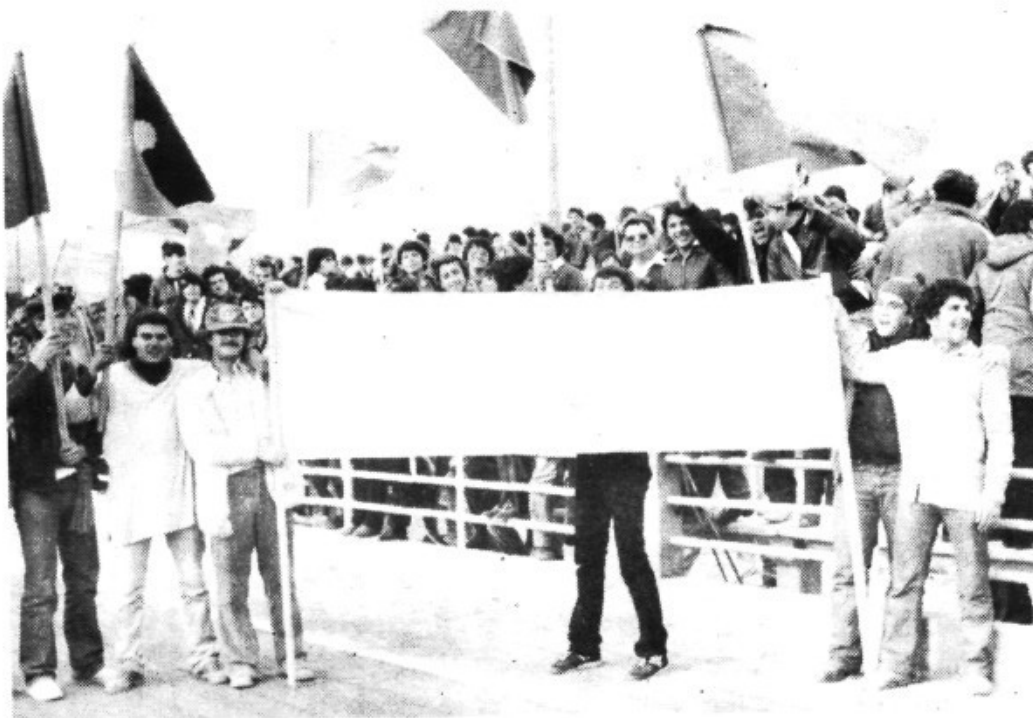
**VENDO COCHE**  
**TALBOT 1200 GLS - LUXE**  
**PM - 9764 - H 31.000 KM.**  
**IMPECABLE, COMO NUEVO**  
**Llamar Noches Tel. 51 12 19**

**VENDO COCHE**  
**SIMCA 1000 PM - 122.000**  
**Y CITROEN FAMILIAR**  
**PM - 0040 - E**  
**PRECIOS INTERESANTES**

Interesados llamar al Tel. 51 11 15

Preguntar por el Sr. Guillermo

## EL C.F. BINISSALEM EN SUS HORAS BAJAS, Y ANTE UN FUTURO INCIERTO



*Ahora, ha llegado el momento de que la "afición se destape", y apoye a su club (Foto SANS).*

El fútbol, más precisamente el C.F. Binissalem y su preocupante futuro, ha sido desde que ha finalizado el campeonato de liga, de conversa y discusión, más de dos veces, en todos los puntos de nuestra población. Con la dimisión del presidente del club y de toda su directiva, sumado a ello, los cinco partidos de suspensión del campo, por la agresión al colegiado Servera, las cosas se han complicado desmesuradamente. La pregunta, está en la mente de todos los aficionados, que ven un futuro muy oscuro y desesperanzador, ¿Quién será el nuevo presidente?

- La pregunta, no duden, no tiene fácil contestación. Y a pesar de que se dice, se rumorean nombres, estos, no se deciden. La situación del C.F. Binissalem, está atravesando un mal momento, debido a un conglomerado de causas que hacen preveer un futuro muy difícil. Por una parte, en la actualidad, no hay junta directiva, ni nadie que tenga contacto con los jugadores que hasta ahora han pertenecido al C.F. Binissalem.

- La mayoría de los jugadores hasta hoy del C.F. Binissalem, han terminado con esta liga su contrato que los unía al club, por lo que están totalmente desligados del mismo, pudiendo fichar por otros equipos, y no duden, si la cosa no se decide en breve, estos hombres, al menos los más cotizados, contratarán por otros

equipos.

### LA CANTERA, EN MANOS DEL SAN JAIME

- Sin jugadores "de fora poble" - mayoría en el C.F. Binissalem, desde hace varios años, parece que lo lógico es recurrir a la cantera. Pero resulta a la vez, los del propio pueblo, excepto Pons, Vallés, Massip y Terrassa, tienen a otro club: El San Jaime. Y ahí donde el C.F. Binissalem les ha dado la espalda durante tres temporadas consecutivas, no hay porque ahora, ser ellos los que salven el club. Es más, su ilusión está en ver triunfar al San Jaime, y escalar año a año: de tercera a segunda, y de ésta a primera, y hasta donde se pueda.

- Si todo ello, parece

poco, añádase pues un sorbo más, como el significativo CINCO PARTIDOS DE CLAUSURA DE CAMPO, y a pensar toca. EL C.F. Binissalem, va a iniciar la liga, y hasta a mediados de Noviembre (transcurridos 10 partidos), no podrá hacerlo en su propio terreno. Cuestión esta, muy preocupante, no meramente por el simple hecho económico que ello va a suponer, "volando" prácticamente las 5 primeras taquillas del año, que suelen ser las más "sabrosas", sino que con un equipo mucho más endeble que el del año pasado, tendrá el handicap de tener que jugar en terreno neutral, sin público ni ambiente, lo que siempre es un punto más a favor del contrario.

### AHORA ES LA HORA DE DEMOSTRARSE LA AFICCION

Pues éste, con este triste panorama tan poco esperanzador, este, debería ser el momento en que la afición debe responder - cosa que dudo -. Porque en Binissalem, cuando una cosa va bien, "tots a darrera", no hay nadie que se quede a

atrás, pero cuando una cosa toca fondo y no va bien, todos hacemos oídos sordos, sin querer saber nada de lo que acontece.

Todos aquellos que en tiempo de la anterior directiva seguían fogosamente al club e iban esparciendo por todos lares su afición al Binissalem, es ahora el momento de demostrarlo. Es la hora de poner en claro su conciencia y apoyar al club. Equivocadamente, en Binissalem, muchas veces no nos preocupamos de dar de comer al hambriento cuando éste lo necesita, y en cambio, "engordamos" a los señores. Y nos entregamos a ellos, dando todo cuanto podemos dar de nosotros.

Equivocadamente, en Binissalem, muchas personas se dan cuenta de desastre, del naufragio cuando éste se ha producido, sin preocuparse del futuro, cuando aún se está en el mar, navegando.

El C.F. Binissalem, necesita del fervor, del apoyo de todos, y ésta, es la hora de demostrarlo, y poner en claro - cada uno de los aficionados, quienes somos, apoyando al club.



## EL SAN JAIME ALEVIN, PERDIO EN ARTA, 4-0 EL OLIMPIC, FUE MUCHO OLIMPIC

(De nuestra Redacción por TONI POL).- En los campeonatos celebrados en este fin de semana en Artá, correspondientes a la final de campeones, una vez más, los equipos de las grandes capitales, Palma y Manacor, demostraron su superioridad sobre el resto de los participantes. No pudo conseguir "la hombrada" el alevín del San Jaime, a pesar de realizar un buen partido, con el potencial del Olympic de Manacor, quien demostró una gran experiencia. Ya dijimos en los prolegómenos del partido, que el Olympic, iba a ser mucho "Olympic". Así fue, 4-0, al final del partido, pero un gran partido el celebrado, lo que ha de servir a los muchachos del San Jaime, para seguir con ilusión, y a entrenar, para mejorarse en los sucesivos compromisos.

### EL OLIMPIC, ES EL OLIMPIC

Efectivamente, el Olympic, es el Olympic, y fue superior al San Jaime, que a pesar de este 4-0 jugó como hemos dicho un gran encuentro.

**ALINEACION:** Serra, Horrach, Bauzá, I, Sánchez, Vachiano, Sastre, Munar, Llabrés, García, Pol y Andreu. En el min. 20, Bauzá sustituyó a Sastre, en el min. 41, Colmillo por Vachiano, y en el m. 55, José, por Sanchez.

**GOLES:** Min. 12, y min. 20: en dos goles muy parecidos, con fallos de la defensa del San Jaime, en saque de corner, marcó el Manacor. En el min. 26, volvió a marcar, terminando el descanso con el resultado de 3-0. En la segunda mitad, en el min. 11, culminó el Olympic con el 4-0.

**COMENTARIO:** Diez minutos muy igualados, en el que cualquier equipo pudo marcar, si bien desde el principio fue el Olympic quien llevó la iniciativa. Tras los dos goles del equipo de Manacor, dispuso el San Jaime, a mediación de Llabrés y de Pol, de dos grandes oportunidades, sobretudo cuando Llabrés se plantó sólo ante el meta, y no pudo conseguir el gol. Pol, de corner, estuvo a punto también de introducir el balón en el portal del Olympic, siendo un defensor quien sacó la pelota en la última instancia.

Con el 3-0, jugó más tranquilo el Olympic, sin que nada pueda objetarse a su victoria, porque la mereció, demostrando ser un gran equipo, y serio candidato junto al Cide, para la gran final de este torneo entre los ocho mejores equipos de los cuatro gru-

pos.

### OTROS RESULTADOS

Los restantes resultados, fueron los siguientes: Cide, 3-0, la Salle Llosetense, 1-4, At. Rafal Mallorca, 4-1, Avance Olympic, 4-0, San Jaime

Como hemos comentado anteriormente, los equipos de Palma, fueron superiores a los restantes. Como muestra, este 4-1 del At. Rafal frente al Llosetense, equipo que fue campeón del mismo grupo del San Jaime.

### PARA LOS PROXIMOS DIAS, EN UN TORNEO DE INCA

Para estos próximos días, el día 17 de Junio, va a disputar el San Jaime alevín, otro partido, en un Torneo que se celebrará en Inca, entre los equipos de: Juventud Sallista, Ramón Llull, Llosetense y San Jaime. En la primera eliminatoria, que se juega el próximo miércoles día 17, le ha correspondido al San Jaime, al equipo del Beato Ramón Llull. Esperemos que nuestros jugadores, salden positivamente esta eliminatoria, para enfrentarse en la final contra el vencedor del Llosetense - J. Sallista.

FOTO: REAL

## Colombófila

(De nuestra Redacción, por Joan Pujadas).- Durante estos días, ha habido dos sueltas, pertenecientes a la de Manzanares, y a la de Castuera, que han concluido con las siguientes clasificaciones:

### MANZANARES:

- 1.- Bartolomé Morro
- 2.- Antonio Pons
- 3.- Juan Sastre
- 4.- Juan Sastre
- 5.- Rafael Arrom

### CASTUERA:

- 1.- Antonio Bibiloni
- 2.- Bartolomé Morro
- 3.- Nadal Isern
- 4.- Juan Sastre

### REPARTO DE PREMIOS Y CENA, EL SABADO

Para este sábado día 13, habrá una cena entre todos los socios y colaboradores de la Sociedad Colombófila Binissalemana, en el Bar Titos, en donde, una vez finalizada esta cena de compañerismo, se procederá al reparto de premios correspondientes a la diferentes pruebas que a lo largo de toda esta temporada, se han llevado a cabo.





Antonio Adán Rosselló, al momento de lanzar la bola de peso  
(Foto XISCO)

## ANTONIO ADAN ROSSELLO, NUEVAS VICTORIAS EN PESO Y EN DISCO

(De nuestra Redacción por XISCO DELACIO). - Hace unas semanas, infomábamos de los éxitos que Antonio Adán Rosselló, copaba prueba tras prueba. Ahora ya, en plena preparación para el campeonato de Baleares, sigue puntuando y consiguiendo en las pruebas que cada sábado se celebran, las primeras plazas tanto en lanzamiento de disco, como de peso.

En las pruebas de peso, quedó primero, alcanzando casi los 12 metros, mientras que en lanzamiento de disco, en la prueba disputada entre el HERMES, y con la participación de Ofiusa y C. Mediterráneo, volvió a quedar en primera posición con un lanzamiento de 32'57 metros, con el nuevo disco para juniors, de 2 Kgs, de peso. Nadie duda, de que Antonio Adán, va a volver a ser el campeón de Baleares en sendas especialidades, en las pruebas a celebrar a principios de Julio. La ilusión, como nos ha manifestado el atleta, no es otra que: "El acudir a los campeonatos de España". Claro está, para ello, deberá sobrepasar la mínima exigida por la federación. Para ello, con la ilusión de poder acudir a los campeonatos de España, a diario, se le ve entrenar a fondo. Animos, y a ver si rebasas estas mínimas, y te vemos en la península luchando por el título de Campeón de España.

### PRODUCTOS



FABRICADOS POR  
S. A. QUINORGAN

- ADHESIVOS PARA INDUSTRIA CALZADO
- ADHESIVOS TERMOFUSIBLES
- TELAS PARA TOPES Y CONTRAFUERTE

Representación exclusiva:

ANTONIO MOYA PONS

BINISSALEM

### Alevines:

## XISCO POL, 34 GOLES EN ESTA LIGA



(De nuestra Redacción, por Joan M. Real). - Xisco Pol Aloy, 13 años, es noticia y reveladora esperanza en el fútbol de nuestra cantera, por su gran eficacia goleadora: Ni más ni menos que 34 goles en su haber en el recién finalizado campeonato de liga alevín. Sin duda, el haber logrado 34 dianas, constituye un destacada record en el golaveraje, y por ello, hemos dialogado con el pequeño, pero gran delantero centro.

- ¿De tus 34 goles, de cuál de ellos guardas mejor recuerdo?

- Pues del gol que marque en Inca contra el Juventud, ya que gracias a este gol nos clasificamos. Fue un gol de los llamados oportunos, ya que fue el único del partido y decisivo para clasificarnos.

- Hablemos del tema del día. ¿Cuál es tu opinión respecto a la reciente unión entre el San Jaime y el Ca'n Arabí?

- Creo que está muy bien, porque de esta forma, el fútbol de Binissalem, sale mucho más favorecido, y a la larga podremos tener un buen conjunto, sobretodo en alevines e infantiles.

ME GUSTARIA JUGAR  
CON EL MALLORCA

- ¿Con que equipo te gustaría jugar al ser mayor?

- Mi ilusión sería jugar

con el Mallorca, y de salir las cosas muy bien, con el Barcelona en primera división, aunque creo que esto es una cosa muy difícil.

- Del lider campeón de vuestro grupo, el Llosetense, ¿qué te parece?

- Opino que sobretodo el Llosetense, tiene una gran plantilla, con un bloque muy compacto, por lo que tiene un equipo muy fuerte.

- ¿Qué dirías a la afición de Binissalem?

- Darle las gracias por su apoyo ya que nos ha animado mucho, y nos ha dado moral para llegar a donde hemos llegado. Pido más apoyo y que nos den ánimos.

- Enhorabuena Xisco, a seguir con los entrenos y completar tus partidos con dianas, que sin duda, los goles, son la salsa del fútbol. Que siga tu buena racha y a superarte!

MUEBLES DE COCINA, FORMICA Y MADERA

## CARPINTERIA ABRINES

MUEBLES EN GENERAL

C/. Aurora, 16 Tel. 51 19 58 BINISSALEM

## Cambios en la Directiva del Baloncesto

# PREPARANDOSE EL TORNEO DE LAS FIESTAS

(De nuestra Redacción, por Toni Pol).- Hubo sesión en la junta directiva, el pasado jueves día 3, en la que el presidente del C.B. Binissalem, presentó su dimisión, y junto a la suya, de la misma forma, lo hicieron los restantes directivos.

Sobre ello, hemos dialogado con Juan Comas, el hasta hoy presidente:

- Juan, ¿porqué esta dimisión como presidente, y el porque de la dimisión en bloque de toda la directiva?

- Ante todo, creo que se debía disolver la directiva, y empezar una nueva etapa, con ideas diferentes y con una estructura y funcionamiento diferente a lo realizado hasta hoy. En la ac-

tual directiva, - hasta hoy -, había controversias y muy dispares opiniones, por lo que presenté mi dimisión en todos los cargos, para que si de entre los que formábamos la junta directiva quería seguirse con el baloncesto. Nadie quiso hacerse cargo de ningún aspecto, por lo que ante ello, he decidido formar junto a otras nuevas

incorporaciones y algunos miembros de la anterior directiva, que he creído eficaces, un nuevo órgano directivo, con el que nos planteemos de una vez y para siempre el baloncesto en serio, y con responsabilidad, tanto en la parte directiva, técnica, como las mismas jugadoras, introduciendo varios cambios en lo que a los equipos se refiere. Además, intentaremos formalizar los estatutos, y constituir un club en regla, tal como se nos exige.

- ¿Se está preparando algo para las Fiestas?

- Sí, vamos a hacer un torneo como cada año, participando todos nuestros equipos, habiendo la innovación del equipo minibasket, en su primera experiencia como equipo en Binissalem.

- ¿Y qué otros equipos participarán?

- Como he dicho, los nuestros, aparte de algunos que vendrán de "fora poble". Esto, según las disponibilidades del presupuesto. Según tengo entendido el Ayuntamiento colaborará con 10.000 ptas. para nuestro torneo.

## FORA DE JOC

- LA OTRA SEMANA, El Linier-Man, se despidió de todos sus compinches y currantes de las pelotas, pero no de sus lectores, que son muchos, caray!. ¿Alguien se lo tragó a aquello de que me iba? Pues sí, menuda juerga se tomaron varios jugadores del Binissalem, para celebrarlo, pensando en que no tendrían que soportarme más.

- Y ES CLARO, EN UNA DISCOTECA PALMESANA, estaban 5 ó 6 jugadores celebrando que el linier-man se había jubilado y ya no volvería a meterse con ellos. Pero al tercer día resucitó... y "voilà messieurs", ja torn esser aquí, porque de verdad, ¿a qué me hubierais añorado, titos? Pues ahí de nuevo, y en la picota, a por el toro...

- MENUDA TROMPA RECIBIO SERVERA. Sin duda, una paliza muy severa recibió Servera. O tanto es: Una paliza muy severa recibió severa. ¿Qué más da? De no ser ayudante, servidor, también le habría dado con el banderín, y con el mango grueso, no duden. Pero bien pensado, lo dejé, no sea que después la Señora Federación me castigue y no podría darme "el gustazo" de coquetear con mis amadísimos currabilísimos del balón.

- HABLANDO DE NUESTRA SANTA FEDERACION. Buena culpa de todo cuanto sucedió, la tiene el SIMO FIOL, que ya es veterano en esto de armar taccos, guiándolos desde su sillón.

- JAIME FIOL, entrenador del Andraitx, y ex-del Binissalem, en el descanso, cuando vió que ELCANO "The mariner", recibió una fuerte bronca y "fuera", pensaba: "Bendita sea la hora en que me echaron del Binissalem"... porque por lo que se ve, la tempestad no ha variado, no.

- SUCEDIO que cuando SERVERA estaba inconsciente, vino el guardia municipal con la ambulancia, sirena en marcha, y a todo gas, todo preocupado él, preguntando: ¿Y a dónde me lo llevo?, y ¿a dónde me lo llevo?... Pues, déjalo por "darrera ca'n Arabí" hombre, y tápalo de escombros para que no huela mal... A dónde va a ser hombre, AL HOSPITAL!, cáspita.

- TOTAL QUE AL OIR AQUELLO de "darrera ca'n Arabí", Servera volvió en sí. Todos lo vieron. Y esto, que me dijeron con toda seguridad, que Servera no sabía dónde caía aquello de ca'n Arabí.

- Y ASI SUCEDIO... lo meten en la ambulancia, y de cap a Ciutat, tot coent. Por el camino, me dicen que se fue con SA VIXICLETA, por aquello de si se acababa la gasolina de la ambulancia.

- NO, hombre, No. Se fue con SA VIXICLETA, porque los dos son del mismo pueblo. Ah, vaya, ahora me entero!

- MONTERDE JUGO el último partido de liga, y mejor haberse quedado en su casa, como hace el ARQUES alias de "ca'n Bunquer". Porque jugó un cuarto de hora, y encima lleno de "fuera" y "vete GORDO"

- EL CLUB MAS MULTADO de todas las terceras, y que conste que hay muchas, ha sido... ¿lo adivinan?, pues el Club de mis amores, el BINISSALEM. Más de medio MILLON en multas, campo clausurado primero por un partido, y después con cinco. Es que nuestro club, puede permitirse este lujo, y muchos más... Veremos, veremos, si llegará a tanto.

- MOREY, salió en los periódicos con el alias de "El licorero". Y por si faltaba poco, después salió fotografiado sentado sobre una montaña de botellas de licor. Para los curiosos, que creían que nuestro presidente se enfadaba con esto de "El licorero"... Más no, todo eso, como nos dijo, es propaganda gratuita. Vaya!

- ADIVINA, ADIVINA, ¿quien será el nuevo presidente del Binissalem?... Pues sí lo hay, cosa que muchos dudan, éste o estos, serán alguien o algunos que están muy relacionados con el Ayuntamiento.

- Ah, ya se, en MARTILLO, es municipal... No, no, por otra parte van los tiros. Está relacionado con el Ayuntamiento, ¿quien será?

- NO DEJE DE VER el siguiente capítulo, la cosa está más que emocionante. Tatatatannnn...!

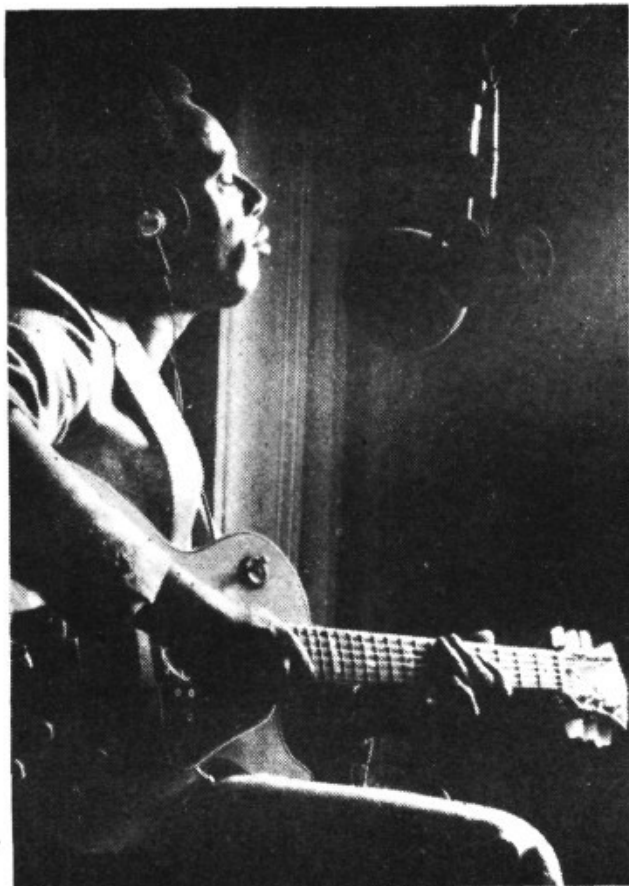
Linier-Man

# PIENSE, ADIVINE Y GANE NUMEROSOS REGALOS...

CON LA  
COLABORACION  
DE:



RADIO POPULAR



## CONCURSO DEL GLOSADOR INVISIBLE

Iniciamos un concurso para nuestros lectores, que contará con varios importantes premios para los acertantes, que nos digan, ¿quié es el personaje que esta "invisible" dentro de la glosa que se pone un poquito más abajo.

Envíanos tu respuesta, y si adivinas ¿quié es el concejal... ya hemos dado otra pista, que está en la glosa, puedes ganar los siguientes premios:

- 1 Long-Play de George Benson, obsequio de Radio Popular.

- 500 ptas. en metálico.

- 1 Libro de actualidad.

Apúntate al concurso, y animate, escríbenos, diciendo la respuesta:

Ahí va la primera glosa:

"Sabríeu dir qui és  
que té per llinatge un color  
i el nom de s'arc  
aquell que surt quan plou,  
i a més a més d'aquest do,  
del nostre poble és regidor..."

La respuesta es...

Envía rápidamente la solución a nuestra Redacción,  
C/ General Moranta, 32; Binissalem.

PUEDES GANAR MUCHOS PREMIOS. AMINATE.



Avinguda Victòria, s/n.  
Tel. 510298  
ALARO (MALLORCA)

ARTICLES  
PEL  
CALÇAT

*Neus Curtits S.L.*

## Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 21800

TELEFONOS 5113 09  
5113 73

BINISALEM (Mallorca)

**FERRER**

HERMANOS

SANTIAGO FERRER BELTRAN

Artículos Calzado y Marroquinería

✉ J. ALCOVER, S/N.

☎ 50 10 23 - 50 37 76

INCA (Mallorca)

## TACONES

*Catalina Bestard Cantó*

General Moranta, 12  
Teléfono 51 12 16

BINISALEM  
(Mallorca)

**RUBINES**  
IMPRESA

C. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39  
BINISALEM (Mallorca)



# ¡MOLTS D'ANYS NOSTRES PADRINS!

Ciento dieciseis, son "els nostres padrins", mayores de 80 años, por los cuales se les retribuye anualmente este merecido homenaje. La relación de los 116 padrins, es la siguiente:

- 1.- Juan Pol Salom (99 años)
- 2.- Margarita Manresa Oliver (98 años)
- 3.- Margarita Aloy Vicens (95 años)
- 4.- Angela Llabrés Moyá (93 años)
- 5.- Pedro Pol Lladó (93 años)
- 6.- Francisca Pascual Pons (92 años)
- 7.- Antonia Rosselló Martí (92 años)
- 8.- Antonia Martí Comas (92 años)
- 9.- Catalina Salom Villalonga (91 años)
- 10.- María Sastre Coll (90 años)
- 11.- Francisca Moya Llabrés (90 años)
- 12.- Juan Dols Vidal (90 años)
- 13.- Pablo Pol Comas (89 años)
- 14.- Jaime Llabrés Moyá (89 años)
- 15.- Pedro Pol Reus (89 años)
- 16.- Antonia Pujadas Amengual (88 años)
- 17.- Francisco Rosselló Llabrés (88 años)
- 18.- Rosa Rosselló Torrens (88 años)
- 19.- María Lladó Pol (88 años)
- 20.- José Abrines Morro (88 años)
- 21.- Juan Rosselló Martí (88 años)
- 22.- Ana Jaume Estrany (87 años)
- 23.- Antonia Tomás Bibiloni (87 años)
- 24.- Margarita Moyá Terrassa (87 años)
- 25.- Antonio Jaume Llabrés (87 años)
- 26.- María Vicens Moyá (87 años)
- 27.- Rosa Martí Torrens (87 años)
- 28.- Baltasar Llabrés Pericas (86 años)
- 29.- Magdalena Aloy Quintana (86 años)
- 30.- Paula Vicens Pol (86 años)
- 31.- Catalina Vich Pascual (86 años)
- 32.- Miguel Llabrés Pons (86 años)
- 33.- Antonia Bibiloni Rosselló (85 años)
- 34.- Jaime Borrás Reynes (85 años)
- 35.- Catalina Vidal Moyá (85 años)
- 36.- Catalina Martí Martí (85 años)
- 37.- Magdalena Comas Esteva (85 años)
- 38.- Ana Campins Pascual (85 años)
- 39.- Antonia Pons Serra (85 años)
- 40.- Andrés Moyá Martí (85 años)
- 41.- María Alorda Isern (85 años)
- 42.- Magdalena Martí (85 años)
- 43.- Francisca Moya Fornes (85 años)
- 44.- Angela Pol Pol, (85 años)
- 45.- Catalina Villalonga Coll (85 años)
- 46.- Francisca Comas Comas (85 años)
- 47.- Esperanza Torrens Rosselló (85 años)
- 48.- Juan Jaume Llabrés (85 años)
- 49.- Juan Ana Salom Amengual (85 años)
- 50.- Francisca Reus Palmer (84 años)
- 51.- Catalina Pascual Llabrés (84 años)
- 52.- Catalina Moyá Villalonga (84 años)
- 53.- Margarita Torrens Bibiloni (84 años)
- 54.- Antonia Sureda (84 años)
- 55.- Juana Mateu Fullana (84 años)
- 56.- María Arrom Fiol (84 años)
- 57.- Francisco Zanoaguera Noguera (84 años)
- 58.- Miguel Comas Llabrés (84 años)
- 59.- Francisco Pol Bestard (84 años)
- 60.- Fustaquia Martínez Castejón (84 años)
- 61.- Juan Coll Nicolau (84 años)
- 62.- Francisca Rosselló Torrens (84 años)
- 63.- Catalina Campins Campins (83 años)

- 64.- Antonia Bibiloni Martí (83 años)
- 65.- Pedro Amengual Rosselló (83 años)
- 66.- Juana Pol Alorda (83 años)
- 67.- Catalina Pascual (83 años)
- 68.- Juana Vallés Pol (83 años)
- 69.- Jaime Campins Pascual (83 años)
- 70.- Antonia Torrens Salom (83 años)
- 71.- Francisca Nicolau Borrás (82 años)
- 72.- Alejandro Jaquotot Molina (82 años)
- 73.- Antonia Salom Villalonga (82 años)
- 74.- Antonio Nadal Obrador (82 años)
- 75.- Margarita Bibiloni Moya (82 años)
- 76.- Mateo Martí Martí (82 años)
- 77.- Francisco Aguiló Rosselló (82 años)
- 78.- Jerónima Reynes Capó (82 años)
- 79.- María Vallés Pol (82 años)
- 80.- Bartolomé Alorda Isern (82 años)
- 81.- Magdalena Rosselló (82 años)
- 82.- Antonia Moyá Fornes (82 años)
- 83.- Jaime Pascual Pons (82 años)
- 84.- Antonia Reus Palmer (82 años)
- 85.- María Comas Lladó (82 años)
- 86.- Francisco Bestard Arrom (82 años)
- 87.- Esperanza Martí Pons (82 años)
- 88.- Margarita Torrens Terrassa (82 años)
- 89.- Francisca Gamundi Salom (81 años)
- 90.- Bartolomé Bestard (81 años)
- 91.- Gabriel Vicens Moya (81 años)
- 92.- Jaime Sans Nicolau (81 años)
- 93.- Miguel Gomila Comas (81 años)
- 94.- Francisco Colmillo Lladó (81 años)
- 95.- Antonio Reus Pol (81 años)
- 96.- Catalina Fiol Batle (81 años)
- 97.- María Oliver Genestar (81 años)
- 98.- Francisco Comas Lladó (81 años)
- 99.- Miguel Pascual Borrás (81 años)
- 100.- Ana Pol Aranda (80 años)
- 101.- Juan Martorell Pons (80 años)
- 102.- Miguel Pascual Brunet (80 años)
- 103.- Francisca Martí Villalonga (80 años)
- 104.- María Pol Lladó (80 años)
- 105.- Catalina Pons Martí (80 años)
- 106.- Magdalena Garau Amengual (80 años)
- 107.- Ramón Socías Durán (80 años)
- 108.- Juan Torrens Terrasa (80 años)
- 109.- Francisca Serra Prats (80 años)
- 110.- Andrés Comas Llabrés (80 años)
- 111.- Jerónima Garcías Vadell (80 años)
- 112.- Bárbara Bauzá Gelabert (80 años)
- 113.- Margarita Espases Borrás (80 años)
- 114.- Margarita Moyá Fornés (88 años)
- 115.- María Comas Pons (80 años)

A todos ellos, nuestra más cordial enhorabuena, y que podamos contar con su presencia durante molts d'anys, esperando su participación en el XXIX Homenaje a la Vejez. Una abraçada a tots, i molts d'anys.

**CAIXA DE PENSIONS**  
**"la Caixa"**